

**Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortliche Direktorin: Johanna Plasinger**Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttrice responsabile: Johanna Plasinger

astatinfo

Nr. **25**

05/2015

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche und Fehlgeburten

2014

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche

Im Jahr 2014 wurden in den Gesundheitseinrichtungen Südtirols 526 freiwillige Schwangerschaftsabbrüche durchgeführt. Das entspricht einem Rückgang von 13,5% gegenüber dem Vorjahr. Neun von zehn der betroffenen Frauen sind im Land ansässig. Die Abbruchziffer, verlässlicher Indikator, um die Entwicklung des Phänomens korrekt zu bewerten, beträgt 4,5 je 1.000 Frauen im gebärfähigen Alter (15-49 Jahre).

Interruzioni volontarie di gravidanza e aborti spontanei

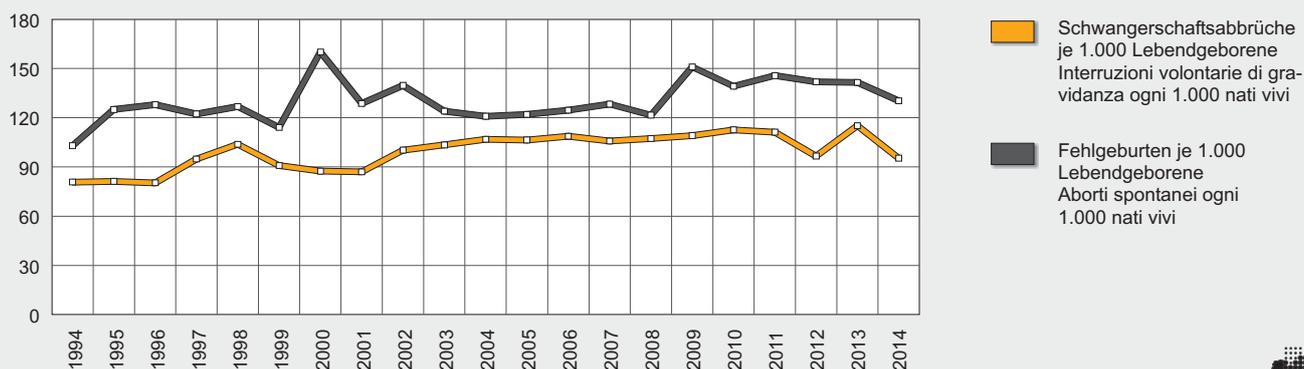
2014

Interruzioni volontarie di gravidanza

Nel 2014 sono stati notificati 526 interventi di interruzione volontaria di gravidanza presso le strutture sanitarie della provincia di Bolzano, con un decremento del 13,5% rispetto all'anno precedente. Nove donne su dieci risiedono nel territorio provinciale. Il tasso di abortività, che rappresenta l'indicatore più accurato per una corretta valutazione della tendenza al ricorso all'IVG, nel 2014 è risultato pari a 4,5 ogni 1.000

Graf. 1 In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche und Fehlgeburten - 1994-2014

Interruzioni volontarie di gravidanza e aborti spontanei effettuati in provincia di Bolzano - 1994-2014



Im Jahr 1980 lag dieser Wert noch bei 7,1.

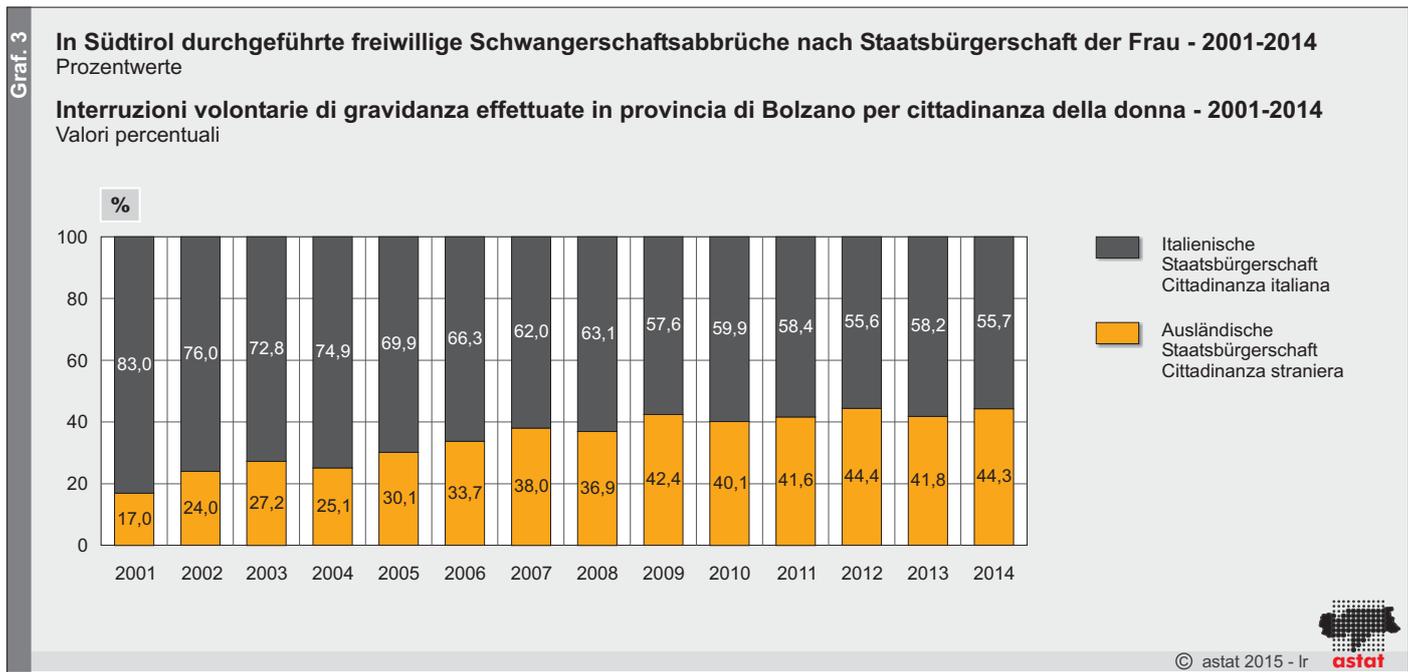
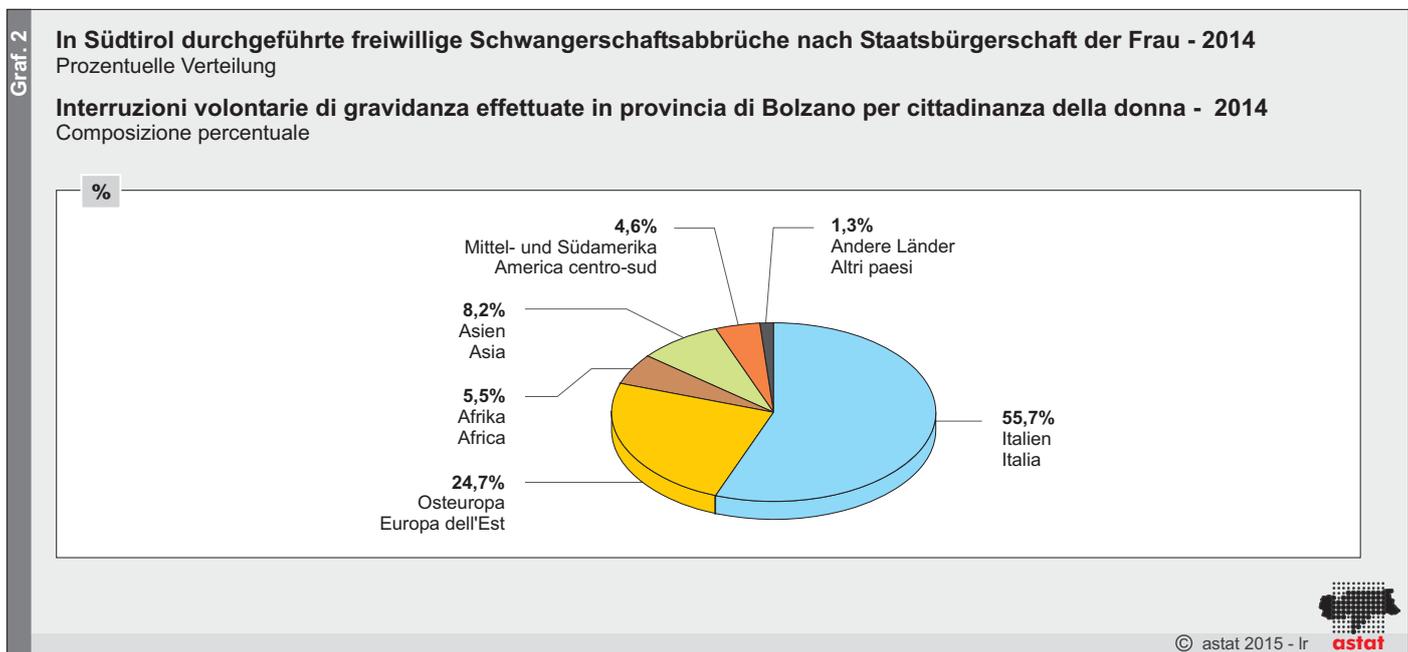
donne in età feconda (15-49 anni) con una sensibile riduzione rispetto al 7,1 del 1980.

Mehr als vier von zehn betroffenen Frauen sind Ausländerinnen

Es bestätigt sich der seit Jahren anhaltende Abwärtstrend der durchgeführten Schwangerschaftsabbrüche aller Frauen, auch wenn die Abbrüche der Ausländerinnen aufgrund ihrer zunehmenden Zahl stetig ansteigen. Im Jahr 2014 entfallen 44,3% der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche auf ausländische Frauen. Das entspricht einer Zunahme von 2,5 Prozentpunkten im Vergleich zum Vorjahr.

Più di quattro donne su dieci sono straniere

A fronte della tendenza storica alla riduzione del ricorso all'aborto volontario tra le donne, si conferma l'aumento di quelli effettuati da donne straniere, dovuto al costante incremento della loro presenza nel Paese. Nel 2014 la quota delle straniere ha raggiunto il 44,3% del totale delle IVG, registrando un incremento di 2,5 punti percentuali rispetto all'anno precedente.



Die Abbruchziffer der Ausländerinnen ist mehr als 5-mal so hoch wie jene der Inländerinnen (15,1 zu 2,9 Abbrüche je 1.000 Frauen im gebärfähigen Alter). In den letzten 15 Jahren stieg der Anteil der Ausländerinnen an der Gesamtheit der Frauen, die einen Schwangerschaftsabbruch vornehmen ließen, von 17,0% auf 44,3% (+27,3 Prozentpunkte).

Il tasso di abortività indica un ricorso all'IVG oltre cinque volte maggiore tra le donne con cittadinanza straniera rispetto alle italiane, rispettivamente 15,1 e 2,9 per 1.000 donne in età feconda. Negli ultimi quindici anni la quota delle straniere sul totale delle donne che hanno effettuato una interruzione volontaria di gravidanza è passata dal 17,0% al 44,3%, con un aumento di 27,3 punti percentuali.

Etwa zwei von fünf Frauen sind noch kinderlos

Die Frauen, die im Jahr 2014 in Südtirol eine gesetzlich erlaubte Abtreibung vornehmen ließen, sind größtenteils ledig (56,8%); 36,5% sind verheiratet und 6,7% getrennt, geschieden oder verwitwet.

37,8% der Frauen sind zum Zeitpunkt des freiwilligen Schwangerschaftsabbruchs kinderlos, 21,7% haben bereits ein Kind und 40,5% mehr als eines. 19,6% gaben an, vorher bereits mindestens ein Mal abgetrieben zu haben, und 18,3% hatten zuvor mindestens eine Fehlgeburt.

Der Anteil der Schwangerschaftsabbrüche bei Ausländerinnen, die schon einmal abgetrieben haben, liegt bei 37,8% gegenüber 19,5% der Inländerinnen.

Quasi due donne su cinque non hanno figli

Nel 2014 le donne che sono ricorse all'aborto legale in provincia di Bolzano sono in prevalenza nubili, con una percentuale pari al 56,8% contro il 36,5% delle coniugate ed il 6,7% delle separate, divorziate o vedove.

Il 37,8% delle donne, al momento dell'interruzione volontaria di gravidanza, non ha figli, mentre il 21,7% ha un figlio ed il 40,5% più di uno. Il 19,6% ha dichiarato di aver interrotto in passato - almeno una volta - volontariamente la gravidanza ed il 18,3% di aver subito almeno un aborto spontaneo.

La percentuale di IVG effettuate da donne straniere con precedente esperienza abortiva è risultata pari al 37,8% contro il 19,5% di quelle italiane.

Mehr als eine von zehn Frauen ist 40 oder älter

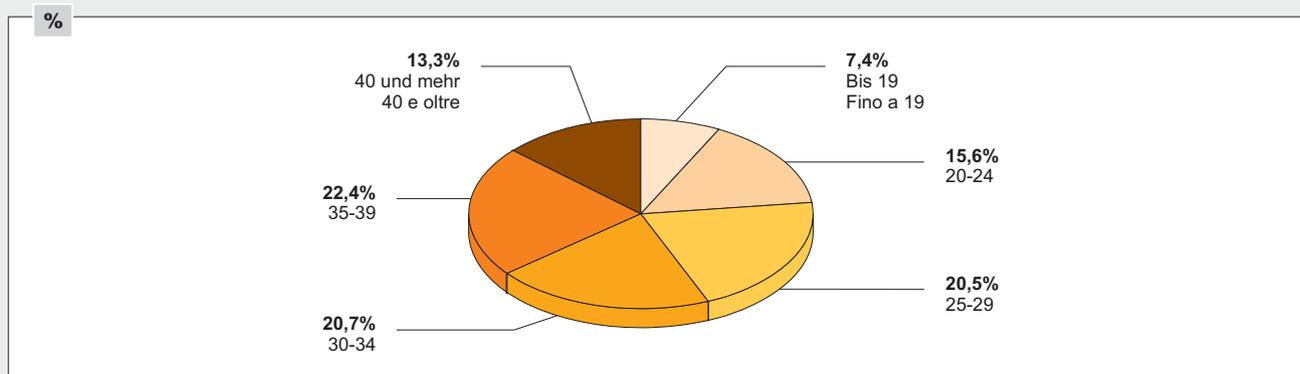
Eine Auswertung der Daten nach Altersklassen hat ergeben, dass Frauen im Alter zwischen 25 und 34 Jahren am häufigsten einen Schwangerschaftsabbruch vornehmen lassen (41,2%). 13,3% der betroffenen Frauen sind 40 Jahre alt oder älter, 7,4% unter 20.

Più di una donna su dieci ha almeno 40 anni

La distribuzione percentuale per classe di età ha evidenziato un maggior ricorso all'interruzione volontaria di gravidanza tra le donne in età compresa tra i 25 ed i 34 anni (41,2%). Il 13,3% delle interruzioni volontarie di gravidanza riguarda donne con almeno 40 anni, mentre le donne con meno di 20 sono pari al 7,4%.

Graf. 4 In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche nach Altersklasse der Frau - 2014
Prozentuelle Verteilung

Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano per classe di età della donna - 2014
Composizione percentuale



Schwangerschaftsabbruch meist um die zehnte Schwangerschaftswoche

23,8% der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche wurden innerhalb der achten Schwangerschaftswoche vorgenommen, 54,2% in der neunten oder zehnten.

7,0% der Fälle betreffen Abbrüche nach 90 Schwangerschaftstagen infolge pathologischer Befunde bei den Vorsorgeuntersuchungen.

Epoca gestazionale attorno alle dieci settimane

Il 23,8% delle interruzioni volontarie di gravidanza si è verificato entro l'ottava settimana di gestazione, mentre il 54,2% si è verificato tra la nona e la decima settimana.

Il 7,0% dei casi riguarda gravidanze interrotte dopo i 90 giorni in seguito a risultati sfavorevoli delle analisi prenatali o per patologie materne.

Kürzere Wartezeiten zwischen ärztlicher Bewilligung und Eingriff

Aus einer Betrachtung der Wartezeiten geht hervor, dass 72,4% der Schwangerschaftsabbrüche innerhalb von 14 Tagen nach Ausstellung der ärztlichen Bewilligung durchgeführt werden; in 91,6% der Fälle verstreichen nicht mehr als drei Wochen.

Immer häufiger wird die ärztliche Bewilligung für den Schwangerschaftsabbruch vom gynäkologischen Dienst, der den Eingriff durchführt, erteilt (92,4%); dahinter folgen mit großem Abstand der Vertrauensarzt (5,1%) und die Beratungsstelle (1,9%).

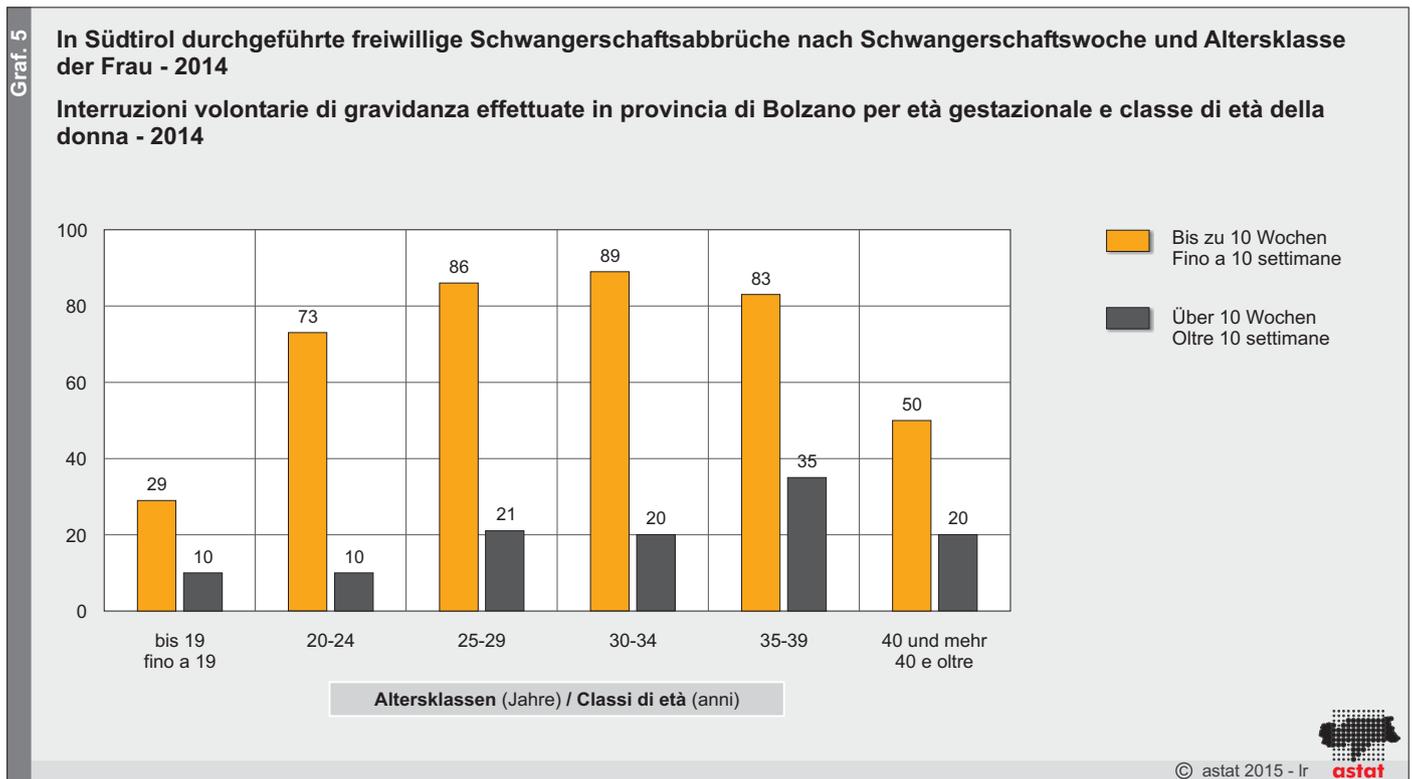
Die Dauer des Krankenhausaufenthaltes beträgt bei 91,3% der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche weniger als 24 Stunden. Die Absaugung ist nach wie vor

Migliorano i tempi di attesa tra la certificazione e l'intervento

Sono in diminuzione i tempi di attesa tra il rilascio della certificazione e l'intervento: il 72,4% delle interruzioni volontarie di gravidanza risultano effettuate entro 14 giorni dalla certificazione e nel 91,6% dei casi non sono trascorse più di tre settimane.

Con sempre maggior frequenza la certificazione di autorizzazione all'intervento viene rilasciata dal servizio ostetrico-ginecologico che lo esegue (92,4%), a cui seguono, con notevole distanza, il medico di fiducia (5,1%) ed il consultorio familiare (1,9%).

La quasi totalità degli interventi avviene in day hospital con degenze inferiori alle 24 ore (91,3% dei casi) e l'isterosuzione rappresenta la tecnica più utilizzata



die am häufigsten angewandte Methode (90,1%). In 97,0% der Fälle wurde der Eingriff unter Vollnarkose durchgeführt.

(90,1%). Permane elevato (97,0%) il ricorso all'anestesia generale.

Die so genannte „Abtreibungspille“ RU486, mit der die Wirkstoffe Mifepreston und Prostaglandin verabreicht werden, wurde nur in 2,1% der Fälle eingesetzt.

Per quanto riguarda la modalità di intervento farmacologico mediante la doppia somministrazione di Mifepristone (RU486) e prostaglandine, la sua applicazione ha riguardato solo il 2,1% dei casi.

Tab. 1

In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche - 2014

Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano - 2014

	Insgesamt Totale	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	
Familienstand			Stato civile
Ledig	299	56,8	Nubile
Verheiratet	192	36,5	Coniugata
Getrennt, geschieden oder verwitwet	35	6,7	Separata, divorziata o vedova
Studientitel			Titolo di studio
Kein Abschluss oder Grundschulabschluss	11	2,1	Nessuno o licenza di scuola elementare
Mittelschulabschluss	196	37,3	Licenza di scuola media inferiore
Matura bzw. Abschluss einer Oberschule	271	51,5	Diploma e maturità di scuola media superiore
Doktorat oder anderer Universitätsabschluss	48	9,1	Laurea o altro titolo universitario
Altersklassen (Jahre)			Classi di età (anni)
15-19	39	7,4	15-19
20-24	82	15,6	20-24
25-29	108	20,5	25-29
30-34	109	20,7	30-34
35-39	118	22,4	35-39
40 und mehr	70	13,3	40 e più
Ermächtigungsstelle			Autorizzazione rilasciata da
Familienberatung	10	1,9	Consultorio familiare
Vertrauensarzt	27	5,1	Medico di fiducia
Geburtshilfe und gynäkologischer Dienst der Krankenanstalten	486	92,4	Servizio ostetrico-ginecologico dell'Istituto di cura
Andere Gesundheitseinrichtung	3	0,6	Altra struttura socio-sanitaria
Vorhergehende Fehlgeburten			Numero di aborti spontanei precedenti
0	430	81,7	0
1	72	13,7	1
2	14	2,7	2
3 und mehr	10	1,9	3 e più
Vorhergehende freiwillige Schwangerschaftsabbrüche			Numero di interruzioni volontarie precedenti
0	381	72,4	0
1	103	19,6	1
2	30	5,7	2
3	12	2,3	3 e più
Zahl der vorherigen Lebendgeborenen			Numero di nati vivi precedenti
0	199	37,8	0
1	114	21,7	1
2	135	25,7	2
3	54	10,3	3
4 und mehr	24	4,6	4 e più
Dauer der Schwangerschaft (Wochen)			Settimane di gestazione
Bis 9	125	23,8	Fino a 9
9-10	285	54,2	9-10
11-12	79	15,0	11-12
13 und mehr	37	7,0	13 e più
Insgesamt	526	100,0	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Fehlgeburten rückläufig

Im Jahr 2014 wurden in Südtirol 719 Fehlgeburten, welche eine Einlieferung in eine öffentliche oder private Krankenanstalt erforderlich machten, verzeichnet. Das sind 3,7% weniger als im Vorjahr, als die Zahl bei 747 lag.

Die Abbruchziffer beträgt 6,1 Fehlgeburten je 1.000 Frauen im gebärfähigen Alter (15-49 Jahre). 20,0% der betroffenen Frauen sind Ausländerinnen.

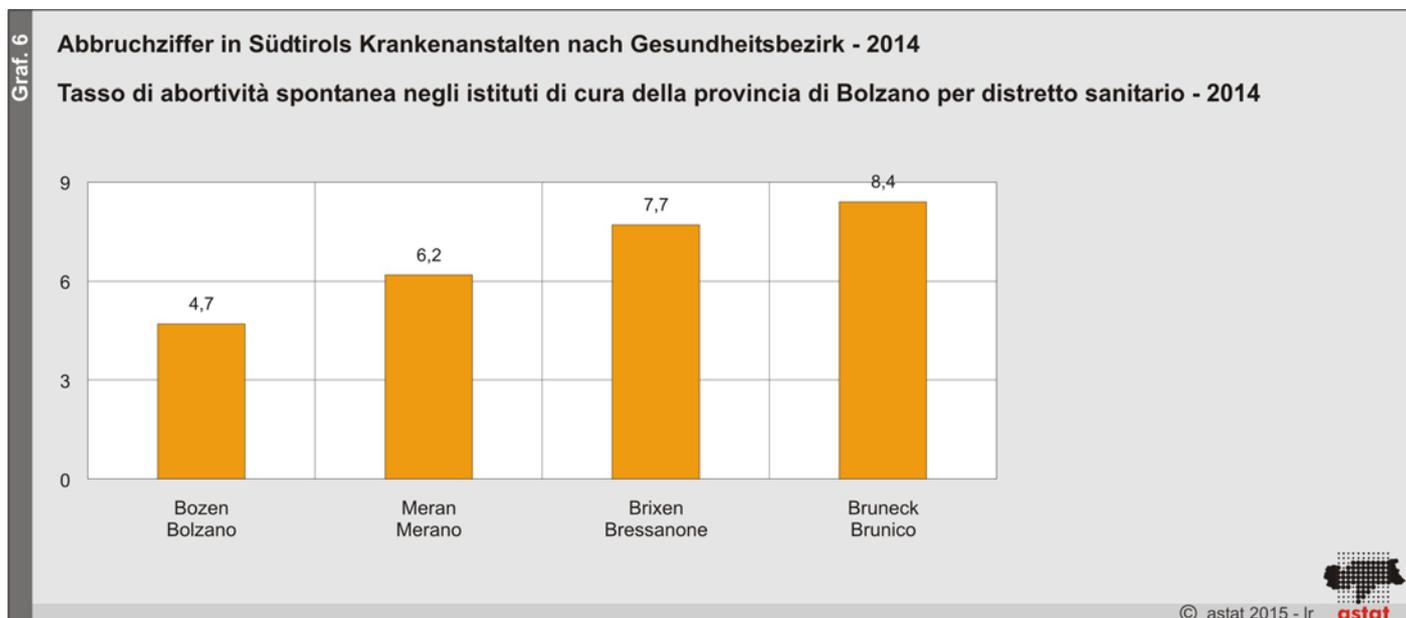
Dabei ist der Indikator im Gesundheitsbezirk Bruneck fast doppelt so hoch wie im Bezirk Bozen.

Diminuzione degli aborti spontanei

Dai 747 casi di aborto spontaneo del 2013, per i quali si era reso necessario il ricovero in strutture ospedaliere pubbliche o private della provincia di Bolzano, si è passati ai 719 nel 2014, con un decremento percentuale del 3,7% rispetto all'anno precedente.

Il relativo tasso di abortività è pari a 6,1 aborti spontanei ogni 1.000 donne in età feconda (15-49 anni). Il 20,0% dei casi ha riguardato donne con cittadinanza straniera.

Il tasso di abortività del distretto sanitario di Brunico è risultato quasi il doppio rispetto a quello del distretto di Bolzano.



Durchschnittsalter der Frau: 34 Jahre

Das zunehmende Alter der Frauen zum Zeitpunkt der Empfängnis stellt den höchsten Risikofaktor für eine Fehlgeburt dar: So ist die Abbruchquote bei den Frauen im Alter von 40 Jahren und älter (390,4) mehr als doppelt so hoch wie in der Altersklasse der 35- bis 39-Jährigen (167,3). Jedoch auch bei den jüngsten Frauen im Alter zwischen 15 und 19 Jahren (125,0), die im Vergleich zu den Klassen 25-29 (94,7) und 30-34 Jahre (90,6) höhere Fehlgeburtenraten aufweisen, ist das Risiko beträchtlich.

2014 liegt das Durchschnittsalter der Frauen bei einer Fehlgeburt bei 34,0 Jahren. Bei den Inländerinnen überwiegen die älteren Jahrgänge (53,2% im Alter ab 35 Jahren), während bei den Ausländerinnen die jüngeren Frauen den größten Anteil stellen (34,0% jünger als 30 Jahre).

Età media delle donne si conferma a 34 anni

L'innalzamento dell'età procreativa rappresenta il fattore di rischio più rilevante di abortività spontanea; ad esempio il rapporto di abortività riferito alle donne con più di 40 anni (390,4) è più che doppio rispetto alla classe di età precedente 35-39 anni (167,3). Da sottolineare il rischio delle giovanissime tra 15 e 19 anni (125,0) che sperimentano livelli di abortività spontanea superiori rispetto alle classi di età 25-29 (94,7) e 30-34 (90,6).

Nel 2014 l'età media della donna al momento dell'aborto si attesta sui 34,0 anni: da una parte tra le donne con cittadinanza italiana prevalgono quelle in età più avanzata (53,2% dai 35 anni in poi), mentre tra quelle straniere prevalgono le donne più giovani (34,0% sotto i 30 anni).

Auch das Durchschnittsalter (34,5 Jahre bei den Inländerinnen, 32,3 Jahre bei den Ausländerinnen) bestätigt diese gegenläufigen Tendenzen, die sich aus der unterschiedlichen Altersstruktur und aus der größeren Gebärfreudigkeit ausländischer Frauen in jungen Jahren ergeben.

Anche l'età media, 34,5 anni per le italiane e 32,3 anni per le straniere, conferma questa tendenza derivante dalla diversa struttura per età e dalla maggior propensione delle donne straniere alla procreazione in età più giovane.

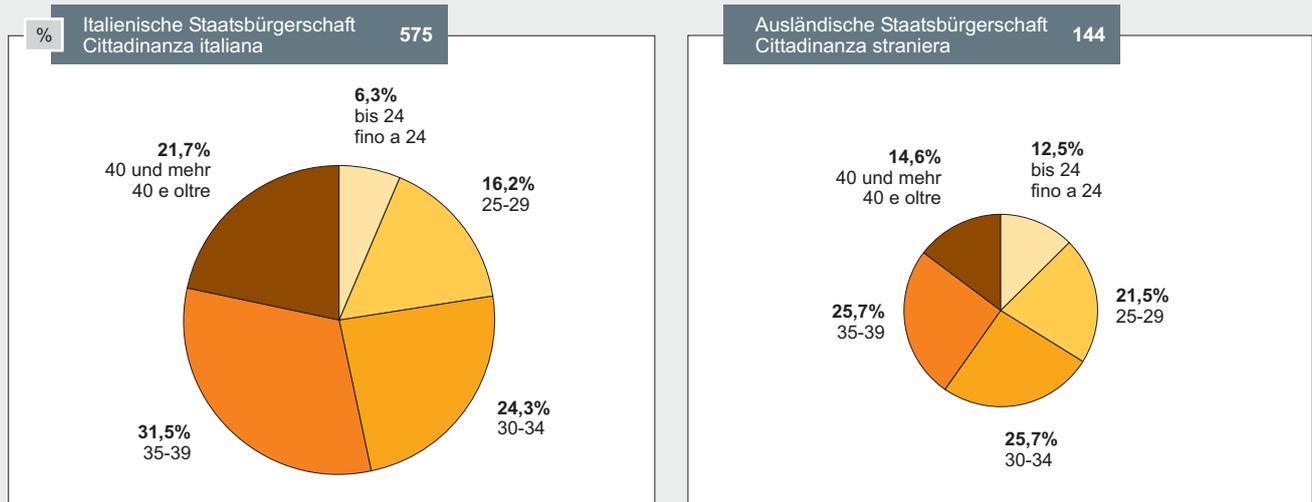
Graf. 7

Fehlgeburten in Südtirols Krankenanstalten nach Altersklasse und Staatsbürgerschaft der Frau - 2014

Prozentuelle Verteilung

Aborti spontanei negli istituti di cura della provincia di Bolzano per classe di età e cittadinanza della donna - 2014

Composizione percentuale



© astat 2015 - lr



Fehlgeburten meist um die zehnte Schwangerschaftswoche

Auch im Jahr 2014 bestätigt sich, dass Fehlgeburten meistens in den ersten Schwangerschaftswochen auftreten: 69,4% der Schwangerschaften wurden bereits in den ersten zehn Schwangerschaftswochen vorzeitig durch den Tod des Fötus beendet. Die mittlere Zahl der Schwangerschaftswochen vor einer Fehlgeburt hält sich konstant bei zehn Wochen.

Der auf die Fehlgeburt folgende Eingriff machte in 86,0% der Fälle einen eintägigen Krankenhausaufenthalt (Day Hospital) erforderlich.

Bei 73,9% der Fehlgeburten wurde eine Auskratzung durchgeführt. Hoch bleibt auch der Anteil der Frauen, bei denen der Eingriff unter Vollnarkose durchgeführt wurde (93,5%).

Epoca media gestazionale dieci settimane

Il fenomeno dell'abortività spontanea si caratterizza per una forte concentrazione degli eventi nelle prime settimane di gestazione. I dati del 2014 indicano, infatti, che il 69,4% delle gravidanze, terminate precocemente per la morte del feto, è avvenuto nelle prime dieci settimane di gestazione ed il numero di settimane di gestazione si mantiene costante nel tempo attestandosi su un valore medio di dieci settimane.

L'intervento per aborto spontaneo ha richiesto nell'86,0% dei casi una giornata di ricovero con la formula day hospital.

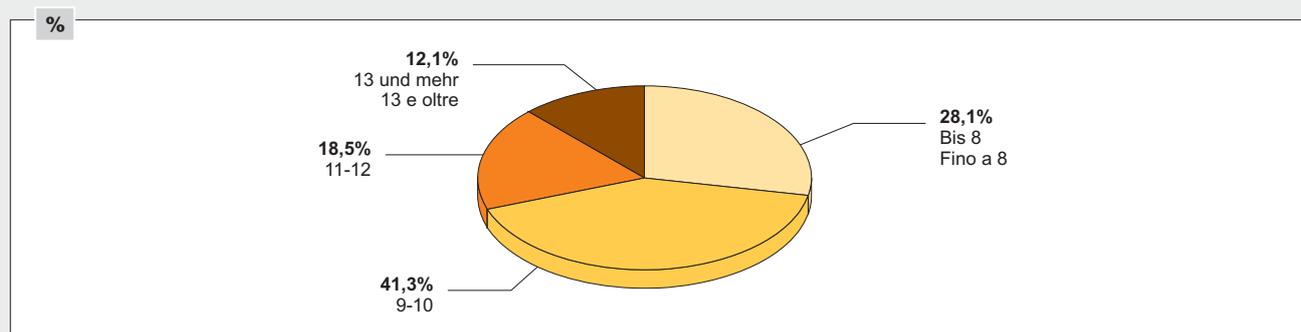
Il raschiamento rappresenta la tecnica più utilizzata (73,9%). Permane elevato il ricorso all'anestesia generale (93,5%).

Fehlgeburten in Südtirols Krankenanstalten nach Schwangerschaftswoche - 2014

Prozentuelle Verteilung

Aborti spontanei registrati negli istituti di cura della provincia di Bolzano per settimane di gestazione - 2014

Composizione percentuale



© astat 2015 - lr



Tab. 2

Fehlgeburten in Südtirol - 2014

Aborti spontanei in provincia di Bolzano - 2014

	Insgesamt Totale	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	
Familienstand			Stato civile
Ledig	398	55,4	Nubile
Verheiratet	298	41,4	Coniugata
Getrennt, geschieden oder verwitwet	23	3,2	Separata, divorziata o vedova
Studientitel			Titolo di studio
Kein Abschluss oder Grundschulabschluss	23	3,2	Nessuno o licenza di scuola elementare
Mittelschulabschluss	269	37,4	Licenza di scuola media inferiore
Matura bzw. Abschluss einer Oberschule	332	46,2	Diploma e maturità di scuola media superiore
Doktorat oder anderer Universitätsabschluss	95	13,2	Laurea o altro titolo universitario
Altersklassen (Jahre)			Classi di età (anni)
15-19	7	1,0	15-19
20-24	47	6,5	20-24
25-29	124	17,2	25-29
30-34	177	24,6	30-34
35-39	218	30,3	35-39
40 und mehr	146	20,3	40 e più
Vorhergehende Fehlgeburten			Numero di aborti spontanei precedenti
0	492	68,4	0
1	162	22,5	1
2	43	6,0	2
3	19	2,6	3
4 und mehr	3	0,4	4 e più
Vorhergehende freiwillige Schwangerschaftsabbrüche			Numero di interruzioni volontarie precedenti
0	673	93,6	0
1	37	5,1	1
2	8	1,1	2
3 und mehr	1	0,1	3 e più
Zahl der vorherigen Lebendgeborenen			Numero di nati vivi precedenti
0	318	44,2	0
1	231	32,1	1
2	122	17,0	2
3	37	5,1	3
4 und mehr	11	1,6	4 e più
Dauer der Schwangerschaft (Wochen)			Settimane di gestazione
Bis 8	202	28,1	Fino a 8
9-10	297	41,3	9-10
11-12	133	18,5	11-12
13 und mehr	87	12,1	13 e più
Insgesamt	719	100,0	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Abbruchziffer: Quotient aus der Zahl der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche oder Fehlgeburten und der durchschnittlichen Zahl der Frauen im gebärfähigen Alter (15-49 Jahre), multipliziert mit 1.000.

Abbruchquote: Quotient aus der Zahl der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche oder Fehlgeburten und der Zahl der Lebendgeborenen, multipliziert mit 1.000.

Hinweise für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an
Emanuela Albanese, Tel. 0471 41 84 23.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Tasso di abortività: quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza o aborti spontanei e la popolazione media femminile in età feconda (15-49 anni), moltiplicato per 1.000.

Rapporto di abortività: quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza o aborti spontanei e i nati vivi, moltiplicato per 1.000.

Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a
Emanuela Albanese, Tel. 0471 41 84 23.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e
utilizzo dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici
autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).